

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 58

Volume 40

27 February 1997

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 339/97 of 17 February 1997 adopting autonomous and transitional measures for the preferential trade arrangements with Poland, Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Romania and Bulgaria in certain processed agricultural products** 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 340/97 of 17 February 1997 adopting autonomous and transitional measures for the free trade agreements with Lithuania, Latvia and Estonia in certain processed agricultural products** 25
- Commission Regulation (EC) No 341/97 of 26 February 1997 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector 31
- Commission Regulation (EC) No 342/97 of 26 February 1997 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 33
- Commission Regulation (EC) No 343/97 of 26 February 1997 fixing the maximum export refund for white sugar for the 28th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1464/96 35
- ★ **Commission Regulation (EC) No 344/97 of 26 February 1997 fixing certain indicative quantities for imports of bananas into the Community for the second quarter of 1997 ⁽¹⁾** 36
- ★ **Commission Regulation (EC) No 345/97 of 26 February 1997 amending Article 3 of Regulation (EEC) No 207/93 defining the content of Annex VI to Council Regulation (EEC) No 2092/91 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs and laying down detailed rules for implementing the provisions of Article 5 (4) thereof** 38

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Commission Regulation (EC) No 346/97 of 26 February 1997 fixing the maximum export refunds for olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2081/96	40
Commission Regulation (EC) No 347/97 of 26 February 1997 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	42
Commission Regulation (EC) No 348/97 of 26 February 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	44

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

97/149/EC:

Commission Decision of 18 February 1997 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia	46
---	----

97/150/EC:

* Commission Decision of 24 February 1997 on the setting-up of a European consultative forum on the environment and sustainable development⁽¹⁾	48
--	----

EUROPEAN ECONOMIC AREA

The EEA Joint Committee

* Decision of the EEA Joint Committee No 56/96 of 28 October 1996 amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms	50
---	----

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 339/97

of 17 February 1997

adopting autonomous and transitional measures for the preferential trade arrangements with Poland, Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Romania and Bulgaria in certain processed agricultural products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden,

Whereas, pending adaptation of Protocol 3 of the Europe Agreements concluded with Poland, Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Romania and Bulgaria⁽¹⁾, Council Regulation (EC) No 1534/96 of 25 July 1996 providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of concessions for certain processed agricultural products provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations⁽²⁾ was adopted which, until 31 December 1996 maintains the degree of preference granted, thus offsetting possible negative effects the implementation of the results of the Uruguay Round may have on exports of these countries to the Community;

Whereas the negotiations which are currently under way with the countries concerned for the conclusion of Protocols amending the Europe Agreements have not yet been concluded; whereas 'interim' Protocols covering solely the trade-related aspects of the amending Protocols could enter into force on 1 January 1997; whereas it is therefore advisable to extend the concessions on an autonomous basis until 30 June 1997;

Whereas adoption of this Regulation has rendered obsolete the provisions of Regulation (EC) No 3380/94 of

22 December 1994 opening and providing for the administration of quotas for certain processed agricultural products originating in Hungary⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 30 June 1997, the basic amounts to be taken into account in the calculation of the reduced agricultural components and the reduced additional duties applicable at importation into the Community of goods originating in Poland, Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Romania and Bulgaria and listed in Annex I shall be those mentioned in Annex II. The reduced agricultural components apply within the annual quotas set out in Annex I.

2. From 1 January to 30 June 1997, the processed agricultural products originating in Poland, Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Romania and Bulgaria and listed in Annex III shall be subject to the duties provided for in that Annex.

Article 2

The quotas referred to in Annex I shall be administered by the Commission in accordance with the provisions of Commission Regulation (EC) No 1460/96 of 25 July 1996 establishing the detailed rules for implementing the preferential trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products, as provided for in Article 7 of Regulation (EC) No 3448/93⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 347, 31. 12. 1993, p. 1 (Hungary),
OJ No L 348, 31. 12. 1993, p. 1 (Poland),
OJ No L 360, 31. 12. 1994, p. 1 (Czech Republic),
OJ No L 359, 31. 12. 1994, p. 1 (Slovak Republic),
OJ No L 357, 31. 12. 1994, p. 1 (Romania) and
OJ No L 358, 31. 12. 1994, p. 1 (Bulgaria).
⁽²⁾ OJ No L 191, 1. 8. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 366, 31. 12. 1994, p. 14.
⁽⁴⁾ OJ No L 187, 26. 7. 1996, p. 18.

Article 3

If the countries mentioned in Article 1 do not apply reciprocal measures in favour of the Community, the Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 16 of Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products⁽¹⁾, suspend the measures provided for in Article 1 to this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1997.

Article 4

Regulation (EC) No 3380/94 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1997.

For the Council

The President

G. ZALM

⁽¹⁾ OJ No L 318, 20. 12. 1993, p. 18.

ANNEX I

POLAND

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5401	0403 10 51 to 0403 10 99	Yoghurt, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	15	EAR
	0403 90 71 to 0403 90 99	Yoghurts, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa		
09.5403	1704 10	Chewing gum, whether or not sugar-coated	4 120	EAR
	1704 90 30	White chocolate		
	1704 90 55	Throat pastilles and cough drops		
09.5405	ex 1902	Pasta, whether or not cooked or otherwise prepared excluding stuffed pasta falling within CN codes 1902 20 10 and 1902 20 30, couscous, whether or not prepared	350	EAR
09.5407	1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	39	EAR
09.5409	2001 90 40 2008 99 91	Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants containing 5 % or more by weight of starch, prepared or preserved by vinegar or acetic acid or otherwise prepared or preserved, not containing added sugar or added spirit	24	EAR
	2004 10 91 2005 20 10	Potatoes in the form of flour, meal or flakes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid		
09.5411	2101 12 98	Preparations with a basis of extracts, essences and concentrates of coffee or with a basis of coffee, other than those of CN code 2101 12 92	15	EAR
	2101 20 98	Extracts, essences and concentrates of tea or maté and preparations with a basis of these extracts or with a basis of tea or maté, other than those of CN code 2101 20 20 and 2101 20 92		
09.5413	2101 30 19	Roasted coffee substitutes	300	EAR
	2101 30 99	Extracts, essences and concentrates of roasted coffee substitutes excluding those of roasted chicory		
09.5415	2106 90 10	Cheese fondues	540	EAR

HUNGARY

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5616	0403 10 51 to 0403 10 99	Yoghurt, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	110	0 + EAR
09.5257	0405 20 10 0405 20 30	Dairy spreads of a fat content by weight, of 39 % or more, but not exceeding 75 %	1 340	0 + EAR

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5257 (cont'd)	ex 2106	Food preparations not elsewhere specified or included other than those falling within CN codes 2106 10 20, 2106 90 20 and 2106 90 92 and other than flavoured or coloured sugar syrups		EAR
	2106 10 20			7,2 %
	2106 90 92			3,9 %
	3302 10	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used in the food or drink industries:		
	3302 10 21	– Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing less than 1,5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch		3,9 %
	3302 10 29	– Other		0 + EAR
09.5209	0710 40 00 0711 90 30	Sweet corn	12 490	0 + EAR
09.5213	ex 1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa; excluding liquorice extract containing more than 10 % by weight of sucrose but not containing other added substances, falling within CN code 1704 90 10	3 380	0 + EAR
09.5215	1803	Cocoa paste, whether or not defatted	760	0 %
09.5217	1804	Cocoa butter, fat and oil	1 483	0 %
09.5219	1805	Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter	35	0 %
09.5221	ex 1806	Chocolate and other food preparation containing cocoa other than those of CN code 1806 10 15	1 800	0 + EAR
	1806 10 15			0 %
	1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:		
09.5223	1901 10 00	– Preparations for infant use, put up for retail sale	120	0 + EAR
09.5225	1901 20	– Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of No 1905	830	0 + EAR
09.5227	1901 90	– Other	1 720	
	1901 90 11			0 + EAR
	1901 90 19			0 + EAR
	1901 90 91			0 %
	1901 90 99			0 + EAR

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5228	ex 1902	Pasta, whether or not cooked or otherwise prepared excluding stuffed pasta falling within CN Codes 1902 20 10 and 1902 20 30, couscous, whether or not prepared	550	0 + EAR
09.5229	1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, siftings or similar forms	39	0 + EAR
09.5231	1904	Prepared food obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example cornflakes); cereals (other than maize (corn)), in grain form, or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), pre-cooked, or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	130	0 + EAR
09.5233	1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa, communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	1 780	0 + EAR
09.5235	2001 90 30 2004 90 10 2005 80	Sweet corn	14 074	0 + EAR
09.5617	2008 99 85 2008 99 91	Maize (corn), other than sweet corn (<i>Zea mays</i> , var. <i>saccharata</i>) Yams, sweet potatoes and similar edible parts of plants, containing 5 % or more by weight of starch	200	0 + EAR
09.5237	2101 12 98	Preparations with a basis of extracts, essences or concentrates of coffee or with a basis of coffee, other than those of CN code 2101 12 92:	15	0 + EAR
	2101 20	— Extracts, essences and concentrates of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences and concentrates or with a basis of tea or maté:		
	2101 20 20	— — Extracts, essences or concentrates		3,7 %
	2101 20 92	— — Preparations: — — — With a basis of extracts, essences or concentrates of tea or maté		0 %
	2101 20 98	— — — Other		0 + EAR
09.5239	2101 30	Roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof	660	
	2101 30 11			6,8 %
	2101 30 19			0 + EAR
	2101 30 91			7,6 %
	2101 30 99			0 + EAR
09.5619	2102 20 11 2102 20 19	Inactive yeasts	260	0 %
09.5241	2103	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard	2 892	
	2103 10			3,9 %
	2103 20			5,3 %
	2103 30 90			5,7 %
	2103 90 90			4,4 %

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5243	2104	Soups and broths and preparation therefor, homogenized composite food preparations	770	
	2104 10			6,2 %
	2104 20			7,6 %
09.5245	2105	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa	63	0 + EAR
09.5251	2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of No 2209	2 250	
	2202 10			0 %
	2202 90 10			3,9 %
	2202 90 91			0 + EAR
	2202 90 95			0 + EAR
	2202 90 99			0 + EAR
09.5253	2203	Beer made from malt	1 520	5,3 %
09.5255	2205	Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances	440	0 %
09.5211	3823	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols:	990	
	3823 12 00			0 %
	3823 70 00			2,9 %

SLOVAKIA

Order No	CN code	Description	1997 quota (Ecus)	Preference
09.5417	0403 10 51 to 0403 10 99	Yoghurt, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	1 993 200	EAR
	0403 90 71 to 0403 90 99	Other, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa		
	0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:		
	0405 20	— Dairy spreads:		
	0405 20 10	— — Of a fat content, by weight, of 39 % or more, but less than 60 %		
	0405 20 30	— — Of a fat content, by weight, of 60 % or more, but not exceeding 75 %		
	1517 10 10	Margarine, excluding liquid margarine containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats		
	1517 90 10	Other, containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats		

Order No	CN code	Description	1997 quota (Ecus)	Preference
09.5417 (cont'd)	ex 1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa; excluding liquorice extract containing more than 10 % by weight of sucrose but not containing other added substances, falling within CN code 1704 90 10		
	1806	Chocolate and other food preparation containing cocoa		
	1901	Malt extract; food preparations of flour, starch, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50 %, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of CN codes 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10 %, not elsewhere specified or included		
	1902	Pasta, whether or not cooked or otherwise prepared excluding stuffed pasta falling within CN codes 1902 20 10 and 1902 20 30, couscous, whether or not prepared		
	1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, siftings or similar forms		
	1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, cornflakes); cereals other than maize (corn), in grain form, pre-cooked or otherwise prepared		
	1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa, communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products		
	2101 12 98	Preparations with a basis of extracts, essences or concentrates of coffee or with a basis of coffee, other than those of CN code 2101 12 92		
	2101 20 98	Extracts, essences and concentrates of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts or with a basis of tea or maté, other than those of CN codes 2101 20 20 and 2101 20 92		
	2101 30 19	Roasted coffee substitutes		
	2101 30 99	Extract essences and concentrates of roasted coffee substitutes excluding those of roasted chicory		
	2102 10 31 2102 10 39	Baker's yeast		
	2105	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa		
	ex 2106	Food preparations not elsewhere specified or included other than those falling within CN codes 2106 10 20 and 2106 90 92 and other than flavoured or coloured sugar syrups		
	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Non-alcoholic beverages not including fruit or vegetable juices of CN code 2009 containing products of CN codes 0401, 0402 and 0404 or obtained from products of CN codes 0401, 0402 and 0404		
	3302 10	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used in the food or drink industries:		
	3302 10 29	— other		

CZECH REPUBLIC

Order No	CN code	Description	1997 quota (Ecus)	Preference
09.5417	0403 10 51 to 0403 10 99	Yoghurt, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa	3 986 400	EAR
	0403 90 71 to 0403 90 99	Other, flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa		
	0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:		
	0405 20	— Dairy spreads:		
	0405 20 10	— — Of a fat content, by weight, of 39 % or more, but less than 60 %		
	0405 20 30	— — Of a fat content, by weight, of 60 % or more, but not exceeding 75 %		
	1517 10 10	Margarine, excluding liquid margarine containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats		
	1517 90 10	Other, containing more than 10 % but not more than 15 % by weight of milk fats		
	ex 1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa; excluding liquorice extract containing more than 10 % by weight of sucrose but not containing other added substances, falling within CN code 1704 90 10		
	1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa		
	1901	Malt extract; food preparations of flour, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50 %, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of CN codes 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10 % not elsewhere specified or included		
	1902	Pasta, whether or not cooked or otherwise prepared excluding stuffed pasta falling within CN codes 1902 20 10 and 1902 20 30, couscous, whether or not prepared		
	1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, siftings or similar forms		
	1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, cornflakes); cereals other than maize (corn), in grain form, pre-cooked or otherwise prepared		
	1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa, communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products		
	2101 12 98	Preparations with a basis of extracts, essences or concentrates of coffee or with a basis of coffee, other than those of CN code 2101 12 92		
	2101 20 98	Extracts, essences and concentrates of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts or with a basis of tea or maté, other than those of CN codes 2101 20 20 and 2101 20 92		

Order No	CN code	Description	1997 quota (Ecus)	Preference
09.5417 (continued)	2101 30 19	Roasted coffee substitutes		
	2101 30 99	Extract essences and concentrates of roasted coffee substitutes excluding those of roasted chicory		
	2102 10 31 2102 10 39	Baker's yeast		
	2105	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa		
	ex 2106	Food preparations not elsewhere specified or included other than those falling within CN codes 2106 10 20 and 2106 90 92 and other than flavoured or coloured sugar syrups		
	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Non-alcoholic beverages not including fruit or vegetable juices of CN code 2009 containing products of CN codes 0401, 0402 and 0404 or obtained from products of CN codes 0401, 0402 and 0404		
	3302 10	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used in the food or drink industries:		
	3302 10 29	— other		
09.5641	1516 20 10	Hydrogenated castor oil, so called 'opal-wax'	314	0 %
09.5643	3823 11 00	Stearic acid	226	0 %

ROMANIA

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5431	1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa; excluding liquorice extract containing more than 10 % by weight of sucrose but not containing other added substances, falling within CN code 1704 90 10 (1)	1 960	EAR
09.5433	1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa (1)	1 061	EAR
09.5435	ex 1902	Pasta, whether or not cooked or otherwise prepared excluding stuffed pasta falling within CN codes 1902 20 10 and 1902 20 30; couscous, whether or not prepared	466	EAR
09.5437	1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, cornflakes); cereals other than maize (corn), in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour and meal), precooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	294	EAR

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5439	1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	1 388	EAR
09.5441	2101 30 19 2101 30 99	Roasted coffee substitutes Extracts, essences and concentrates of roasted coffee substitutes excluding those of roasted chicory	163	EAR
09.5443	2105	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa	114	EAR
09.5445	0405 0405 20 0405 20 10 0405 20 30 ex 2106 3302 10 3302 10 29	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads: — Dairy spreads: — — Of a fat content, by weight, of 39 % or more, but less than 60 % — — Of a fat content, by weight, of 60 % or more, but not exceeding 75 % Food preparations not elsewhere specified or included other than those falling within CN codes 2106 10 20 and 2106 90 92 and other than flavoured or coloured sugar syrups ⁽¹⁾ Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used in the food or drink industries: — other ⁽¹⁾	980	EAR
09.5447	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No 2009, not containing products of CN codes 0401 to 0404 or obtained from products of CN codes 0401 to 0404	16	EAR

⁽¹⁾ Other than goods of CN codes 1704 90 51, 1704 90 99, 1806 20 70, 1806 20 80, 1806 20 95, 1806 90 90 and 2106 90 98 and 3302 10 29 containing 70 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).

BULGARIA

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5461	1704 10	— Chewing gum, whether or not sugar-coated	163	EAR
09.5463	1806 20 10	Chocolate and other food preparations containing cocoa: — Other preparations in blocks, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg: — — Containing 31 % or more weight of cocoa butter or containing a combined weight of 31 % or more of cocoa butter and milk fat	490	EAR

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5463 (continued)	1806 31 00	— Other, in blocks, slabs or bars:		
	1806 31	— — Filled		
	1806 32	— — Not filled		
	1806 90	— Other		
	1901	Malt extract; food preparations of flour, meal, starch or malt extract, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 50 %, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of heading Nos 0401 to 0404, not containing cocoa powder or containing cocoa powder in a proportion by weight of less than 10 %, not elsewhere specified or included:		
09.5465	1901 10	— Preparations for infant use, put up for retail sale	16	EAR
09.5467	1901 90 99	— — Other	81	EAR
09.5469	ex 1902	— Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:	326	EAR
	1902 19	— — Other		
09.5471	1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example cornflakes); cereals other than maize (corn), in grain form, precooked or otherwise prepared	245	EAR
	1904 10	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products		
	1904 20	Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals:		
		— — Other:		
	1904 20 91	— — — Obtained from maize		
	1904 20 95	— — — Obtained from rice		
09.5473	1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:	571	EAR
	1905 30	— Sweet biscuits; waffles and wafers		
	1905 90	— Other		
09.5475	2101 12 98	— Extracts, essences and concentrates of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee:	163	EAR
		— — — Other		
09.5477	2102	Yeasts (active or inactive); other single-cell micro-organisms, dead (but not including vaccines of heading No 3002); prepared baking powders:	81	EAR
	2102 10	— active yeasts:		
	2102 10 31	— — — baker's yeast, dried		
	2102 10 39	— — — other		

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.5479	2105	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa	81	EAR
09.5481	0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:	490	EAR
	0405 20	— Dairy spreads:		
	0405 20 10	— — of a fat content, by weight, of 39 % or more, but less than 60 %		
	0405 20 30	— — of a fat content, by weight, of 60 % or more, but not exceeding 75 %		
	ex 2106	Food preparations not elsewhere specified or included:		
	2106 10 80	— — — other		
	2106 90 98	— — — other		
	3302 10	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more these substances, of a kind used in the food or drink industries:	16	EAR
	3302 10 29	— other		
09.5483	2202 90	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No 2009:		
		— other		

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Montantes básicos, considerados para calcular los elementos agrícolas reducidos y derechos adicionales, aplicables a las importaciones en la Comunidad

Basisbeløb taget i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugselementer og tillægstold anvendelig ved indførsel i Fællesskabet

Grundbeträge, die bei der Berechnung der ermäßigten Agrarteilbeträge und Zusatzzölle, anwendbar bei der Einfuhr in die Gemeinschaft berücksichtigt worden sind

Βασικά ποσά που ελήφθησαν υπόψη για τον υπολογισμό των μεταβλητών στοιχείων και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται στα αγροτικά στοιχεία κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα

Basic amounts taken into consideration in calculating the reduced agricultural components and additional duties, applicable on importation into the Community

Montants de base pris en considération lors du calcul des éléments agricoles réduits et droits additionnels applicables à l'importation dans la Communauté

Importi di base presi in considerazione per il calcolo degli elementi agricoli e dei dazi addizionali applicabili all'importazione nella Comunità

Basisbedragen, in aanmerking genomen bij de berekening van de verlaagde agrarische elementen en aanvullende invoerrechten, geldend bij invoer in de Gemeenschap

Montantes de base tomados em consideração aquando do cálculo dos elementos agrícolas reduzidos e dos direitos adicionais aplicáveis à importação na Comunidade

Yhteisöön tulevaan tuontiin sovellettavia alennettuja maatalousosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät

Grundbelopp som skall beaktas vid beräkning av minskade jordbrukskomponenter och tilläggstullar som skall tillämpas på import till gemenskapen

REPÚBLICA DE POLONIA / REPUBLIKKEN POLEN / REPUBLIK POLEN / ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ / REPUBLIC OF POLAND / RÉPUBLIQUE DE POLOGNE / REPUBBLICA
DI POLONIA / REPUBLIEK POLEN / REPÚBLICA DA POLÓNIA / PUOLAN TASAVALTA /
REPUBLIKEN POLEN

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,148
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	27,436
Leche entera en polvo / Sædmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	35,869
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	52,129
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

REPÚBLICA DE HUNGRÍA / REPUBLIKKEN UNGARN / REPUBLIK UNGARN / ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ / REPUBLIC OF HUNGARY / RÉPUBLIQUE DE HONGRIE / REPUBBLICA D'UNGHERIA / REPUBLIEK HONGARIJE / REPÚBLICA DA HUNGRIA / UNKARIN TASAVALLASTA / REPUBLIKEN UNGERN

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2,614
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	4,057
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkpulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkpulver	96,027
Leche entera en polvo / Sædmælkpulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkpulver	125,541
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	182,453
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

REPÚBLICA ESLOVACA / DEN SLOVAKISKE REPUBLIK / SLOWAKISCHE REPUBLIK /
 ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / SLOVAK REPUBLIC / RÉPUBLIQUE SLOVAQUE /
 REPUBBLICA SLOVACCA / REPUBLIEK SLOWAKIJE / REPÚBLICA ESLOVACA /
 SLOVAKIAN TASAVALLASTA / SLOVAKISKA REPUBLIKEN

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,148
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	2,500
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποδουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	27,436
Leche entera en polvo / Sædmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	35,869
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	52,129
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

REPÚBLICA CHECA / DEN TJEKKISKE REPUBLIK / TSCHECHISCHE REPUBLIK /
ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE /
REPUBBLICA Ceca / REPUBLIEK TSJECHIË / REPÚBLICA CHECA / TŠEKIN
TASAVALTA / TJECKISKA REPUBLIKEN

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,148
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	2,500
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποδουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	27,436
Leche entera en polvo / Sædmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	35,869
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	52,129
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

RUMANÍA / RUMÆNIEN / RUMÄNIEN / POYMANIA / ROMANIA / ROUMANIE /
ROMANIA / ROEMENIË / ROMÉNIA / ROMANIA / RUMÄNIEN

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2,614
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	96,027
Leche entera en polvo / Sædmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkpulver	125,541
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	182,453
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

REPÚBLICA DE BULGARIA / REPUBLIKKEN BULGARIEN / REPUBLIK BULGARIEN / ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ / REPUBLIC OF BULGARIA / RÉPUBLIQUE DE BULGARIE / REPUBBLICA DI BULGARIA / REPUBLIEK BULGARIJE / REPÚBLICA DA BULGÁRIA / BULGARIAN TASAVALLA / REPUBLIKEN BULGARIEN

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2,614
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποδουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	96,027
Leche entera en polvo / Sædmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkpulver	125,541
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	182,453
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III —
ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

**REPÚBLICA DE POLONIA / REPUBLIKKEN POLEN / REPUBLIK POLEN / ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ / REPUBLIC OF POLAND / RÉPUBLIQUE DE POLOGNE / REPUBBLICA
DI POLONIA / REPUBLIEK POLEN / REPÚBLICA DA POLÓNIA / PUOLAN TASAVALTA /
REPUBLIKEN POLEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-nr	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7,9 %
2008 11 10	7,2 %
2008 91 00	5,8 %
2101 20 20	3,7 %
2101 20 92	0 %
2101 30 11	6,8 %
2101 30 91	7,6 %
2102 10 10	6,5 %
2102 10 90	7,7 %
2102 20 11	2,6 %
2102 30 00	2,6 %
2103 10	3,9 %
2103 20	5,3 %
2103 30 90	5,7 %
2103 90 90	4,4 %
2106 10 20	7,2 %
2106 90 92	3,9 %
2203	5,3 %
3302 10 21	3,9 %

**REPÚBLICA DE HUNGRÍA / REPUBLIKKEN UNGARN / REPUBLIK UNGARN / ΔΗΜΟ-
ΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ / REPUBLIC OF HUNGARY / RÉPUBLIQUE DE HONGRIE /
REPUBBLICA D'UNGHERIA / REPUBLIEK HONGARIJE / REPÚBLICA DA HUNGRIA /
UNKARIN TASAVALTA / REPUBLIKEN UNGERN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-nr	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7,9 %

REPÚBLICA ESLOVACA / DEN SLOVAKISKE REPUBLIK / SLOWAKISCHE REPUBLIK /
 ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / SLOVAK REPUBLIC / RÉPUBLIQUE SLOVAQUE /
 REPUBBLICA SLOVACCA / REPUBLIEK SLOWAKIJE / REPÚBLICA ESLOVACA /
 SLOVAKIAN TASAVALTA / SLOVAKISKA REPUBLIKEN

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull	Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7,9 %	2208 30 72	ECU 0,24/% vol/hl + ECU 1,68/hl
2101 20 20	3,7 %	2208 30 78	ECU 0,24/% vol/hl
2101 20 92	0 %	2208 30 82	ECU 0,24/% vol/hl + ECU 1,68/hl
2101 30 11	6,8 %	2208 30 88	ECU 0,24/% vol/hl
2101 30 91	7,6 %	2208 40 10	ECU 0,61/% vol/hl + ECU 3,08/hl
2102 10 10	6,5 %	2208 40 90	ECU 0,61/% vol/hl
2102 10 90	7,7 %	2208 50 11	ECU 0,61/% vol/hl + ECU 3,08/hl
2102 20 11	2,6 %	2208 50 19	ECU 0,61/% vol/hl
2102 20 19	0 %	2208 50 91	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2102 20 90	0 %	2208 50 99	ECU 0,96/% vol/hl
2102 30 00	2,6 %	2208 60 11	ECU 0,78/% vol/hl + ECU 3,08/hl
2103 10	3,9 %	2208 60 19	ECU 0,78/% vol/hl
2103 20	5,3 %	2208 60 91	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2103 30 90	5,7 %	2208 60 99	ECU 0,96/% vol/hl
2103 90 90	4,4 %	2208 70 10	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2104 10	6,2 %	2208 70 90	ECU 0,96/% vol/hl
2104 20	7,6 %	2208 90 11	ECU 0,61/% vol/hl + ECU 3,08/hl
2106 10 20	7,2 %	2208 90 19	ECU 0,61/% vol/hl
2106 90 20	16,72 % MIN ECU 0,96/% vol/hl	2208 90 33	ECU 0,72/% vol/hl + ECU 2,80/hl
2106 90 92	3,9 %	2208 90 38	ECU 0,78/% vol/hl
2202 90 10	3,9 %	2208 90 41	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2203	5,3 %	2208 90 45	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,60/hl
2208 20 12	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 48	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,60/hl
2208 20 14	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 52	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2208 20 26	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 57	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2208 20 27	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 69	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2208 20 29	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 71	ECU 0,88/% vol/hl
2208 20 40	ECU 0,88/% vol/hl	2208 90 74	ECU 0,96/% vol/hl
2208 20 62	ECU 0,88/% vol/hl	2208 90 78	ECU 0,96/% vol/hl
2208 20 64	ECU 0,88/% vol/hl	2208 90 91	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2208 20 86	ECU 0,88/% vol/hl	2208 90 99	ECU 0,96/% vol/hl
2208 20 87	ECU 0,88/% vol/hl	3302 10 10	16,72 % MIN ECU 0,96/% vol/hl
2208 20 89	ECU 0,88/% vol/hl	3302 10 21	3,9 %
2208 30 11	ECU 0,05/% vol/hl + ECU 0,5/hl		
2208 30 19	ECU 0,05/% vol/hl		
2208 30 32	ECU 0,24/% vol/hl + ECU 1,68/hl		
2208 30 38	ECU 0,24/% vol/hl		
2208 30 52	ECU 0,24/% vol/hl + ECU 1,68/hl		
2208 30 58	ECU 0,24/% vol/hl		

REPÚBLICA CHECA / DEN TJEKKISKE REPUBLIK / TSCHJECHISCHE REPUBLIK /
 ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / CZECH REPUBLIC / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE /
 REPUBBLICA CECA / REPUBLIEK TSJECHIË / REPÚBLICA CHECA / TŠEČIN
 TASAVALTA / TJECKISKA REPUBLIKEN

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull	Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7,9 %	2208 30 72	ECU 0,24/% vol/hl + ECU 1,68/hl
2101 20 20	3,7 %	2208 30 78	ECU 0,24/% vol/hl
2101 20 92	0 %	2208 30 82	ECU 0,24/% vol/hl + ECU 1,68/hl
2101 30 11	6,8 %	2208 30 88	ECU 0,24/% vol/hl
2101 30 91	7,6 %	2208 40 10	ECU 0,61/% vol/hl + ECU 3,08/hl
2102 10 10	6,5 %	2208 40 90	ECU 0,61/% vol/hl
2102 10 90	7,7 %	2208 50 11	ECU 0,61/% vol/hl + ECU 3,08/hl
2102 20 11	2,6 %	2208 50 19	ECU 0,61/% vol/hl
2102 20 19	0 %	2208 50 91	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2102 20 90	0 %	2208 50 99	ECU 0,96/% vol/hl
2102 30 00	2,6 %	2208 60 11	ECU 0,78/% vol/hl + ECU 3,08/hl
2103 10	3,9 %	2208 60 19	ECU 0,78/% vol/hl
2103 20	5,3 %	2208 60 91	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2103 30 90	5,7 %	2208 60 99	ECU 0,96/% vol/hl
2103 90 90	4,4 %	2208 70 10	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2104 10	6,2 %	2208 70 90	ECU 0,96/% vol/hl
2104 20	7,6 %	2208 90 11	ECU 0,61/% vol/hl + ECU 3,08/hl
2106 10 20	7,2 %	2208 90 19	ECU 0,61/% vol/hl
2106 90 20	16,72 % MIN ECU 0,96/% vol/hl	2208 90 33	ECU 0,72/% vol/hl + ECU 2,80/hl
2106 90 92	3,9 %	2208 90 38	ECU 0,78/% vol/hl
2202 90 10	3,9 %	2208 90 41	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2203	5,3 %	2208 90 45	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,60/hl
2208 20 12	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 48	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,60/hl
2208 20 14	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 52	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2208 20 26	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 57	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2208 20 27	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 69	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2208 20 29	ECU 0,88/% vol/hl + ECU 5,6/hl	2208 90 71	ECU 0,88/% vol/hl
2208 20 40	ECU 0,88/% vol/hl	2208 90 74	ECU 0,96/% vol/hl
2208 20 62	ECU 0,88/% vol/hl	2208 90 78	ECU 0,96/% vol/hl
2208 20 64	ECU 0,88/% vol/hl	2208 90 91	ECU 0,96/% vol/hl + ECU 6,16/hl
2208 20 86	ECU 0,88/% vol/hl	2208 90 99	ECU 0,96/% vol/hl
2208 20 87	ECU 0,88/% vol/hl	3302 10 10	16,72 % MIN ECU 0,96/% vol/hl
2208 20 89	ECU 0,88/% vol/hl	3302 10 21	3,9 %
2208 30 11	ECU 0,05/% vol/hl + ECU 0,5/hl		
2208 30 19	ECU 0,05/% vol/hl		
2208 30 32	ECU 0,24/% vol/hl + ECU 1,68/hl		
2208 30 38	ECU 0,24/% vol/hl		
2208 30 52	ECU 0,24/% vol/hl + ECU 1,68/hl		
2208 30 58	ECU 0,24/% vol/hl		

**RUMANÍA / RUMÆNIEN / RUMÄNIEN / POYMANIA / ROMANIA / ROUMANIE /
ROMANIA / ROEMENIË / ROMÉNIA / ROMANIA / RUMÄNIEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7,9 %
2008 11 10	7,2 %
2008 91 00	5,8 %
2101 20 20	3,7 %
2101 20 92	0 %
2101 30 11	6,8 %
2101 30 91	7,6 %
2102 10 10	6,5 %
2102 10 90	7,7 %
2102 20 11	2,6 %
2102 30 00	2,6 %
2103 10	3,9 %
2103 20	5,3 %
2103 30 90	5,7 %
2103 90 90	4,4 %
2104 10	6,2 %
2104 20	7,6 %
2106 10 20	7,2 %
2106 90 92	3,9 %
2202 90 10	5,3 %
3302 10 21	3,9 %
3823 70 00	2,9 %

REPÚBLICA DE BULGARIA / REPUBLIKKEN BULGARIEN / REPUBLIK BULGARIEN /
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ / REPUBLIC OF BULGARIA / RÉPUBLIQUE DE
BULGARIE / REPUBBLICA DI BULGARIA / REPUBLIEK BULGARIJE / REPÚBLICA DA
BULGÁRIA / BULGARIAN TASAVALTA / REPUBLIKEN BULGARIEN

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1302 13 00	2,6 %
1302 20 10	8,3 %
1302 20 90	6,1 %
1704 90 10	7,9 %
2008 11 10	7,2 %
2008 91 00	5,8 %
2101 11 11	5,3 %
2101 11 19	5,3 %
2101 12 92	6,8 %
2101 20 20	3,7 %
2101 20 92	0 %
2101 30 11	6,8 %
2101 30 91	7,6 %
2102 10 10	6,5 %
2102 10 90	5,3 %
2102 20 11	2,6 %
2102 20 19	3,5 %
2102 20 90	0 %
2102 30 00	2,6 %
2103 10	3,9 %
2103 20	5,3 %
2103 30 90	5,7 %
2103 90 90	4,4 %
2104 10	6,2 %
2104 20	7,6 %
2106 10 20	7,2 %
2106 90 92	3,9 %
2202 10	2,6 %
2202 90 10	5,3 %
2203	5,3 %
2205 10 10	7,0 % ECU/hl
2205 90 10	4,4 % ECU/hl
3301 90 21	2,6 %
3302 10 21	3,9 %

COUNCIL REGULATION (EC) No 340/97

of 17 February 1997

adopting autonomous and transitional measures for the free trade agreements with Lithuania, Latvia and Estonia in certain processed agricultural products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden,

Whereas, pending adaptation of Protocol 2 to the Free Trade Agreements, concluded with Estonia, Latvia and Lithuania⁽¹⁾, Council Regulation (EC) No 1820/96 of 16 September 1996 adopting autonomous and transitional measures for the free trade agreements with Lithuania, Latvia and Estonia in certain processed agricultural products⁽²⁾ was adopted, which, until 31 December 1996, maintains the degree of preference granted, thus offsetting possible negative effects the implementation of the results of the Uruguay Round may have on exports of these countries to the Community;

Whereas, pending adoption of improved concessions granted to Estonia, Latvia, and Lithuania by the respective Joint Committees, Regulation (EC) No 1820/96 laid down new concessions on a provisional and autonomous basis;

Whereas the negotiations which are currently under way with the countries concerned for the conclusion of Protocols amending the Free Trade Agreements have not yet been concluded; whereas interim Protocols covering solely the trade-related aspects of the amending Protocols cannot enter into force on 1 January 1997; whereas it is therefore advisable to extend the concessions on an autonomous basis until 30 June 1997,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 30 June 1997 the goods originating in Lithuania listed in Annex I shall be subject to the

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1994, p. 1 (Estonia), OJ No L 374, 31. 12. 1994, p. 1 (Latvia), OJ No L 375, 31. 12. 1994, p. 1 (Lithuania).

⁽²⁾ OJ No L 241, 21. 9. 1996, p. 1.

tariff quotas and preferential duties mentioned in that Annex. The basic amounts to be taken into consideration in calculating the reduced agricultural components and additional duties at importation into the Community are given in Annex II. The reduced agricultural components apply within the annual quotas set out in Annex I.

2. From 1 January to 30 June 1997, the goods originating in Latvia listed in Annex III shall be subject to the tariff quotas and preferential duties mentioned in that Annex. The basic amounts to be taken into consideration in calculating the reduced agricultural components and additional duties applicable at importation into the Community are given in Annex II. The reduced agricultural components apply within the annual quotas set out in Annex III.

3. From 1 January to 30 June 1997, the goods originating in Estonia listed in Annex IV shall be subject to the tariff quotas and preferential duties mentioned in that Annex. The basic amounts to be taken into consideration in calculating the reduced agricultural components and additional duties applicable at importation into the Community are given in Annex II. The reduced agricultural components apply within the annual quotas set out in Annex IV.

Article 2

The quotas referred to in Annexes I, III and IV shall be administered by the Commission in accordance with Commission Regulation (EC) No 1460/96 of 25 July 1996 establishing the detailed rules for implementing the preferential trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products, as provided for in Article 7 of Council Regulation (EC) No 3448/93⁽³⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1997.

⁽³⁾ OJ No L 187, 26. 7. 1996, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1997.

For the Council

The President

G. ZALM

ANNEX I

LITHUANIA

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.6533	1518 00 10 1518 00 31 1518 00 39 1518 00 91 1518 00 95 1518 00 99	Animal and vegetable fats	300	6 % 0 % 4 % 6 % 0 % 6 %
09.6501	1704 90 71 1704 90 75	Boiled sweets Caramels	400	EAR
09.6503	1806 90	Chocolate	500	EAR
09.6528	2203 00	Beer	400	6 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	330	0,79 ECU/% vol/hl + 3,08 ECU/hl
09.6534	2402 20 90	Cigarettes	40	39,6 %

ANNEX II

BASIC AMOUNTS TO BE TAKEN INTO CONSIDERATION IN CALCULATING
AGRICULTURAL COMPONENTS AND ADDITIONAL DUTIES

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,148
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποδουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	27,436
Leche entera en polvo / Sædmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	35,869
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	55,129
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

ANNEX III

LATVIA

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.6335	1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75	Sugar confectionery	250	EAR
09.6536	1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19	Chocolate	500	EAR
09.6537	1901 90 11 1901 90 19 1901 90 91 1901 90 99		200	EAR EAR 8,8 % EAR
09.6538	1905 30	Biscuits	200	EAR
09.6527	2104 10	Soups and broths	36	5,7 %
09.6513	2105	Ice-cream	30	EAR
09.6528	2203 00	Beer	500	5,3 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	330	0,79 ECU/% vol/hl + 3,08 ECU/hl
09.6529	2208 70 10	Liqueurs	12	0,96 ECU/% vol/hl + 6,16 ECU/hl

ANNEX IV

ESTONIA

Order No	CN code	Description	1997 quota (tonnes)	Preference
09.6515	1704 10 11 1704 10 19 1704 90 71 1704 90 75	Sugar confectionery	150	EAR
09.6530	1805 00 00	Cocoa powder	31	0 %
09.6517	ex 1806 1806 10 15	Chocolate confectionery, excluding CN code 1806 10 15	500	EAR 0 %
09.6519	1905	Bakery goods	120	EAR
09.6521	2102 10 39	Yeasts	2 000	EAR
09.9539	2103 90 90	Sauces and preparations	600	6 %
09.6523	2105	Ice-cream	12	EAR
09.6531	2203	Beer	500	5,3 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	100	0,79 ECU/% vol/hl + 3,08 ECU/hl
09.6529	2208 70 10	Liqueurs	18	0,96 ECU/% vol/hl + 6,16 ECU/hl
09.6532	2208 90 69	Other spirits	18	0,96 ECU/% vol/hl + 6,16 ECU/hl
09.6534	2402 20 90	Cigarettes	50	39,6 %

COMMISSION REGULATION (EC) No 341/97

of 26 February 1997

fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or

if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 February 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,35	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,01	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 342/97
of 26 February 1997
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 295/97⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 295/97 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 295/97, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 February 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 50, 20. 2. 1997, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 February 1997 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	39,02 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	36,72 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	39,02 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	36,72 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4242
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	42,42
1701 99 10 9910	41,47
1701 99 10 9950	41,47
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4242

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EC) No 343/97

of 26 February 1997

fixing the maximum export refund for white sugar for the 28th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1464/96

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1464/96 of 25 July 1996 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1464/96 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 28th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 28th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1464/96 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 44,471 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 February 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 187, 26. 7. 1996, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EC) No 344/97

of 26 February 1997

fixing certain indicative quantities for imports of bananas into the Community
for the second quarter of 1997

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organization of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas Article 9 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1442/93 of 10 June 1993 laying down detailed rules for the application of the arrangements for importing bananas into the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1409/96 ⁽⁴⁾, provides for the fixing of indicative quantities expressed as a percentage of the quantities allocated to the various countries or groups of countries mentioned in Annex I to Commission Regulation (EC) No 478/95 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 702/95 ⁽⁶⁾, for the purpose of issuing import licences for each quarter using data and forecasts relating to the Community market;

Whereas, on the basis of an analysis of the data relating on the one hand to the quantities of bananas marketed in the Community in 1996 and in particular to actual imports in particular during the second quarter, and on the other hand to the outlook for supply of the market and consumption within the Community during the second quarter of 1997, an indicative quantity should be fixed for each country of origin at 34 % of the quantity allocated to it in the tariff quota to ensure adequate supplies to the Community as a whole;

Whereas, on the basis of the same data, the authorized quantity referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1442/93 which operators in categories A and B can apply for in respect of the second quarter of 1997 should be fixed;

Whereas the indicative quantities provided for in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 1442/93 for the purposes

of issuing import licences for traditional imports from ACP States should also be fixed;

Whereas this Regulation must enter into force prior to the period for the submission of licence applications in respect of the second quarter of 1997;

Whereas the Management Committee for Bananas has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the Community as a whole for the second quarter of 1997, the indicative quantities provided for in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1442/93 for imports of bananas under the tariff quota provided for in Articles 18 and 19 of Regulation (EEC) No 404/93 shall be 34 % of the quantities laid down for each country or group of countries mentioned in Annex I to Regulation (EC) No 478/95.

The indicative quantities shall apply to import licence applications in respect of imports of bananas originating in Costa Rica, Colombia and Nicaragua from operators in Categories A and C as well as Category B.

Article 2

The authorized quantities for Category A and B operators for the second quarter of 1997 as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1442/93 shall amount to 36 % of the quantity allocated to each operator pursuant to the second paragraph of Article 6 of that Regulation.

Article 3

The indicative quantities provided for in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 1442/93 for traditional ACP imports of bananas for the second quarter of 1997 shall be 31 % of the traditional quantities laid down in respect of each country in the Annex to Regulation (EEC) No 404/93.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 142, 12. 6. 1993, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 20. 7. 1996, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 49, 4. 3. 1995, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 71, 31. 3. 1995, p. 84.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 345/97

of 26 February 1997

amending Article 3 of Regulation (EEC) No 207/93 defining the content of Annex VI to Council Regulation (EEC) No 2092/91 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs and laying down detailed rules for implementing the provisions of Article 5 (4) thereof

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 3

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 418/96⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) (b), (4), (5a) (b) and (7) thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 1935/95⁽³⁾ provides, for the categories established in Articles 5 (3) and 5a of Regulation (EEC) No 2092/91, that the ingredients of agricultural origin not produced in accordance with the rules laid down in Article 6 or not imported from third countries under the arrangements laid down in Article 11, have to be included in Annex VI, Section C or have to be provisionally authorized by a Member State;

Whereas the procedure established in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 207/93⁽⁴⁾ has to be revised in the light of the experience gained and of developments concerning the availability on the Community market of certain organically produced ingredients of agricultural origin;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 2092/91,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 207/93 is replaced by the following:

1. As long as an ingredient of agricultural origin has not been included in Section C of Annex VI to Regulation (EEC) No 2092/91, that ingredient may be used according to the derogation provided for in Article 5 (3) (b) and (5a) (b) of that Regulation on the following conditions:

- (a) that the operator has notified to the competent authority of the Member State all the requisite evidence showing that the ingredient concerned satisfies the requirements of Article 5 (4); and
- (b) that the competent authority of the Member State has provisionally authorized, in accordance with the requirements of Article 5 (4), the use for a maximum period of three months after having verified that the operator has taken the necessary contacts with the other suppliers in the Community to ensure himself on the unavailability of the ingredients concerned with the required quality requirements; the Member State may prolong this authorization maximum three times for seven months each.

2. Where an authorization as referred to in paragraph 1 has been granted, the Member State shall immediately notify to the other Member States and to the Commission, the following information:

- (a) the date of the authorization;
- (b) the name and, where necessary, the precise description and quality requirements of the ingredient of agricultural origin concerned;
- (c) the quantities that are required and the justification for those quantities;
- (d) the reasons for, and expected period of, the shortage;
- (e) the date on which the Member State sends this notification to the other Member States and the Commission;
- (f) the ultimate date for comments from the Member States and/or the Commission, which must be at least 30 days after the date of notification referred to in (e).

⁽¹⁾ OJ No L 198, 22. 7. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 59, 8. 3. 1996, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 186, 5. 8. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 2. 2. 1993, p. 5.

3. If the comments submitted, within the 30 days after the date of notification, by any Member State to the Commission and to the Member State which granted the authorization, show that supplies are available during the period of the shortage, the Member State shall consider withdrawal of the authorization or reducing the envisaged period of validity, and shall inform the Commission and the other Member States of the measures it has taken, within 15 days from the date of receipt of the information.

4. In case of a prolongation as referred to in paragraph 1 (b), the procedures of paragraphs 2 and 3, will apply.

5. At the request of a Member State or at the Commission's initiative, the matter shall be submitted for examination to the Committee referred to in Article 14 of the Regulation. It may be decided, in accordance with the procedure laid down in Article 14, that a granted authorization shall be withdrawn or its period of validity amended, or where appropriate, that the ingredient concerned be included in Section C of Annex VI.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 30th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EC) No 346/97
of 26 February 1997**

**fixing the maximum export refunds for olive oil for the seventh partial
invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation
(EC) No 2081/96**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of
22 September 1966 on the establishment of a common
organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EC) No 1581/96 ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2081/96 ⁽³⁾
issued a standing invitation to tender with a view to deter-
mining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 6 of Regulation (EC) No 2081/96
provides that maximum amounts are to be fixed for the
export refunds in the light in particular of the current
situation and foreseeable developments on the Commu-
nity and world olive-oil markets and on the basis of the
tenders received; whereas contracts are awarded to any
tenderer who submits a tender at the level of the
maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2081/96 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 23 February 1997.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 February 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 279, 31. 10. 1996, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 February 1997 fixing the maximum export refunds for olive oil for the seventh partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 2081/96

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund
1509 10 90 9100	28,30
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	31,90
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	2,30
1510 00 90 9900	—

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 347/97

of 26 February 1997

amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1195/96 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 337/97 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 February 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 56, 26. 2. 1997, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 February 1997 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,88	4,86
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,88	10,09
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,88	4,67
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,88	9,66
1701 91 00 ⁽²⁾	25,44	12,60
1701 99 10 ⁽²⁾	25,44	7,99
1701 99 90 ⁽²⁾	25,44	7,99
1702 90 99 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 348/97**of 26 February 1997****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 February 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 February 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 February 1997 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	54,2
	212	113,8
	624	157,8
	999	108,6
0707 00 10	068	81,0
	624	203,7
	999	142,3
0709 10 10	220	192,0
	999	192,0
0709 90 73	052	125,3
	204	85,6
	999	105,5
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	44,4
	204	40,6
	212	50,9
	220	28,7
	448	24,3
	600	55,8
	624	50,3
	999	42,1
0805 20 11	204	66,5
	999	66,5
0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	51,2
	204	66,5
	220	52,8
	400	58,1
	464	113,5
	600	107,9
	624	75,5
	999	75,1
0805 30 20	052	58,8
	600	72,4
	999	65,6
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	62,0
	060	59,2
	400	83,6
	404	88,6
	508	87,8
	512	105,2
	528	107,9
	999	84,9
0808 20 31	039	106,6
	388	74,6
	400	110,6
	512	71,9
	528	71,3
	999	87,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 February 1997

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(97/149/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 619/96⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 589/96 of 2 April 1996 laying down detailed rules for the application in the beef and veal sector of Council Regulation (EEC) No 715/90 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽³⁾, in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EC) No 589/96 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 February 1997, expressed in terms of

boned meat, in accordance with Regulation (EC) No 589/96, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 March 1997, should be fixed within the scope of the total quantity of 52 100 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems on importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries⁽⁴⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 February 1997 import licences for beef and veal products, expressed as boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the following quantities and countries of origin:

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 84, 3. 4. 1996, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

Germany:

— 90,000 tonnes originating in Madagascar;

United Kingdom:

— 157,000 tonnes originating in Zimbabwe,

— 80,000 tonnes originating in Namibia,

— 5,000 tonnes originating in Swaziland.

— Botswana: 18 006,000 tonnes,

— Kenya: 142,000 tonnes,

— Madagascar: 7 460,500 tonnes,

— Swaziland: 3 308,000 tonnes,

— Zimbabwe: 8 943,000 tonnes,

— Namibia: 12 700,000 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Article 2

Done at Brussels, 18 February 1997.

Licence applications may be submitted, pursuant to Article 3 (3) of Regulation (EC) No 589/96 during the first 10 days of March 1997 for the following quantities of boned beef and veal:

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 24 February 1997

on the setting-up of a European consultative forum on the environment and sustainable development

(Text with EEA relevance)

(97/150/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas in the Resolution of 1 February 1993 on a Community programme of policy and action in relation to the environment and sustainable development⁽¹⁾, the Council and the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council approved the approach and general strategy of the programme 'Towards Sustainability' presented by the Commission;

Whereas the programme provided for in the setting-up of a general consultative forum bringing together representatives from the sectors of production, the business world, regional and local authorities, professional associations, unions and environmental and consumer organizations;

Whereas Commission Decision 93/701/EC⁽²⁾ set up a General Consultative Forum on the environment;

Whereas the Forum contained a balanced number of representatives from the various sectors concerned; whereas its members were appointed by the Commission in the light of recommendations from organizations representing each sector concerned at Community level;

Whereas the Forum has proved to be a successful body in advising the Commission on aspects of both sustainable development and environment policies;

Whereas the Forum has been a place of consultation and dialogue between the representatives of the said sectors and the Commission;

Whereas in the light of the success of the Forum in developing dialogue, there is a need to reinforce its public profile and to give it a more independent role;

Whereas it is appropriate to appoint an independent chairman and to change its title;

Whereas the problems of the environment require a higher degree of involvement of closely associated countries in Europe and there is therefore a need to make

provision for the involvement of participants from EEA countries and the associated countries;

Whereas for reasons of clarity, Decision 93/701/EC should be replaced,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. A European Consultative Forum on the Environment and Sustainable Development (hereinafter referred to as the 'Forum') is set up.
2. The Forum shall consist of figures from the sectors of products, the business world, regional and local authorities, professional associations, unions and environmental protection and consumer organizations.
3. The Commission may appoint members of the Forum from EEA countries and associated countries.

Article 2

1. The Forum may be consulted by the Commission on any problem relating to the environment and sustainable development in the Community or in Europe as a whole.
2. A member of the bureau of the Forum referred to in Article 7 (3) may draw the Commission's attention to the expediency of consulting the Forum on a matter within the latter's field of competence on which no opinion has been requested.

Article 3

The Forum shall consist of 32 members with particular competence in the field of the environment and sustainable development. Seats shall be allocated as follows:

- (a) seven to twelve seats for business figures;
- (b) three to five seats for representatives from regional and local authorities;
- (c) four to seven seats for representatives from environmental protection and consumer organizations;
- (d) one to three seats for union representatives;
- (e) seven to ten seats for eminent personalities.

⁽¹⁾ OJ No C 138, 17. 5. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 53.

Article 4

Members of the Forum shall be appointed by the Commission, which shall take account of the recommendations made to it by the sectors referred to in Article 1 (2).

Article 5

1. The term of office of a member of the Forum shall be four years. It may be renewed.
2. On expiry of the four-year period, members shall continue to perform their tasks until such time as they are replaced or re-appointed.
3. A member's term of office shall be terminated before the end of the four-year period in the event of resignation or death. He or she shall be replaced for the remainder of his or her term of office in accordance with the procedure set out in Article 4.
4. No remuneration shall be given in respect of the tasks performed by a member.

Article 6

The Commission shall publish the list of members in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 7

1. The Commission shall designate the chairmen of the Forum from among the members of the Forum for a term of two years. That term may be renewed once.
2. The Forum shall elect two vice-chairmen from among its members for a term of two years. That term may be renewed once. Election shall be by a two thirds majority of members present.
3. The chairman and the vice-chairmen shall constitute the bureau. The bureau shall prepare and organize the work of the Forum.

Article 8

1. The Forum may, on a proposal from one of its members or the Commission, invite any person having a particular competence in a matter included on the agenda to participate in its work as an expert.
2. Experts shall take part only in the deliberations on those items for which their presence is required.

Article 9

The Forum may set up working parties.

Article 10

1. The Forum and the bureau shall meet at the seat of the Commission when convened by the chairman in agreement with the Commission.
2. Representatives from the relevant Commission departments shall take part in the meetings of the Forum, the bureau and the working parties, when requested by the chairman in agreement with the Commission.
3. The Commission shall provide the secretariat for the Forum, the bureau and the working parties.

Article 11

1. The Forum's deliberations shall deal with requests for opinions lodged by the Commission. They shall not be followed by a vote.
2. When requesting an opinion from the Forum, the Commission may set a deadline for delivery of the opinion.
3. The record of each meeting and positions adopted shall be sent to the Commission.

Article 12

Without prejudice to the provisions of Article 214 of the Treaty, members of the Forum shall be required not to divulge information of which they become aware through the work of the Forum or the working parties where the Commission indicates that an opinion requested or a question raised concerns a matter which is confidential.

In this event, only members of the Forum and the representatives of Commission departments shall attend the meetings.

Article 13

Decision 93/701/EC is hereby repealed.

Article 14

This Decision shall take effect on 1 March 1997.

Done at Brussels, 24 February 1997.

For the Commission

Ritt BJERREGAARD

Member of the Commission

EUROPEAN ECONOMIC AREA

THE EEA JOINT COMMITTEE

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 56/96

of 28 October 1996

amending Protocol 31 to the EEA Agreement, on cooperation in specific fields outside the four freedoms

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as the Agreement, and in particular Articles 86 and 98 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community ⁽¹⁾ is part of Annex V to the Agreement;

Whereas Commission Decision 93/569/EEC of 22 October 1993 on the implementing of Council Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement of workers within the Community as regards, in particular, a network entitled Eures (European Employment Services) ⁽²⁾ was incorporated into Annex V to the Agreement by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement ⁽³⁾;

Whereas certain preparations have been made to allow for EFTA States' financial contribution and participation in the Eures system;

Whereas the modalities for EFTA States' participation, and in particular their financial contribution, should be governed by the relevant provisions laid down in Article 81 of the Agreement;

Whereas it appears appropriate to extend the cooperation between the Contracting Parties by including the European Employment Services network (Eures);

Whereas Protocol 31 to the Agreement should therefore be amended in order to provide the modalities for the participation of EFTA States and to allow for the strengthened cooperation within the field of employment to start as from 1 January 1996,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following Article shall be added to Protocol 31 of the Agreement:

'Article 15

Employment

1. Cooperation in the field of employment shall be strengthened by participation of the EFTA States in the European Employment Services network (Eures). The EFTA States shall participate, as from 1 January 1996, in all the various activities of the Community under Eures including exchange of information, meetings of experts, seminars, conferences and other related events.

⁽¹⁾ OJ No L 257, 19. 10. 1968, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 274, 6. 11. 1993, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 160, 28. 6. 1994, p. 1.

2. The EFTA States shall contribute financially to the activities referred to in paragraph 1 in accordance with Article 82 (1) (a) of the Agreement.
3. The EFTA States shall participate fully in the working party and other bodies which assist the Commission in the management, development and implementation of the activities related to the Eures network.
4. Paragraphs 1 to 3 above shall not apply to Liechtenstein before 1 January 1998. Thereafter they shall apply to Liechtenstein subject to the result of the joint review to which reference is made in Article 9 of Protocol 15 of the Agreement.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 November 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee. It shall apply from 1 January 1996.

Article 3

This Decision shall be published in the EEA Section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 October 1996.

For the EEA Joint Committee

H. HAFSTEIN

The President
